



# today 10 11



**Volldigital All-digital**  
 Lösungen für digital gefertigten, individuellen Zahnersatz.  
*Solutions for digitally manufactured, individual prosthetics.*  
**» Seite 4 page 4**



**Interview Interview**  
 Kölner Kollegen über die Schulter geschaut.  
*Looking over the shoulders of colleagues in Cologne*  
**» Seite 10 page 10**



**Veranstaltungen Events**  
 Was die Stadt Köln am Dienstag sonst noch alles zu bieten hat.  
*Some tips on enjoying your time off in Cologne on Tuesday.*  
**» Seite 20 page 20**

**EyeSpecial C-II**  
  
 SHOFU IDS 2015 Halle 4.1 Stand A40 / B49

## IDS-Erfolgskurs setzt sich weiter fort *Success story of IDS continues*

Weltgrößte Dentalmesse öffnet heute früh in Köln  
*World's largest dental show to open this morning in Cologne*



\* Koelnmesse Geschäftsführerin Katharina C. Hamma (Foto Antje Isbaner, OEMUS MEDIA AG) \* Koelnmesse COO Katharina C. Hamma (Photo Antje Isbaner, OEMUS MEDIA AG)

■ *The dental industry is growing, and IDS no less so. A record number of 2,200 manufacturers from all four corners of the globe have flocked to Cologne for the 36<sup>th</sup> edition of the world's largest dental show. Almost two thirds of the exhibiting companies come from outside Germany.*

*Over the coming five days, professional visitors to Cologne will have the opportunity to experience the latest product developments and innovations in dentistry first hand. Hall 2.2 has been added to the exhibition space, meaning even further growth since the last event in 2013. Besides system solutions to caries prevention, the products*

■ Die Dentalindustrie wächst und die IDS wächst mit. Zur 36. Ausgabe der weltgrößten Messe im Dentalbereich haben eine Rekordzahl von 2.200 Herstellern aus aller Welt ihren Weg nach

Köln gefunden. Fast zwei Drittel der ausstellenden Unternehmen kommt aus dem Ausland.

today »Seite 2

today »page 2

## 3Shape will beeindruckend *3Shape aims to impress*

Zwei neue revolutionäre Desktop-Scanner vor der Markteinführung  
*Two new revolutionary desktop scanners to be launched this morning at IDS*

■ Nach dem erfolgreichen Pre-Launch vergangene Woche beim Midwinter Meeting in Chicago wird 3Shape heute auf der IDS zwei neuentwickelte Desktop-Scanner vorstellen. Der D2000 und D1000 bieten Mehrzeilen-Scanning und sollen

dem Hersteller zufolge eine um bis zu 30 Prozent höhere Scangeschwindigkeit als herkömmliche Geräte bieten.

■ *Following the successful pre-launch last week at the Chicago Dental Society Midwinter Meeting in the US, 3Shape will be introducing two newly developed desktop scanners today at IDS.*

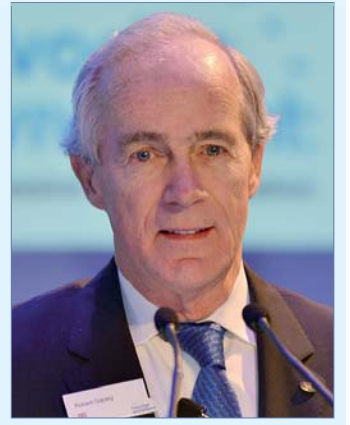
today »Seite 4

today »page 4



(Photo Kristin Hübner, DTI)

### People of today



\* Robert Ganley, CEO Ivoclar Vivadent.  
 \* Robert Ganley, CEO of Ivoclar Vivadent.

„Unser Ziel ist es, die innovativsten Materialien und Gerätesysteme bereitzustellen, um die schnell wachsende digitale Technik zu fördern.“  
*"It is our goal to provide the most innovative material and equipment systems to support the rapid digital technology growth."*

Halle 11.3 Stand H031  
 Es kommt eben nicht immer auf die Größe an.  
 PerioChip  
 www.periochip.de

Hall 10.2 - Booth M060 - N069  
  
 ACTEON

**BYE BYE**  
**BIOFILM**  
**GOODBYE**  
 GUIDED BIOFILM THERAPY  
 EMS-COMPANY.COM  
 E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS  
 VERTRIEBS GMBH - SCHATZBOGEN 86  
 81829 MÜNCHEN - DEUTSCHLAND

## today "Seite 1

Über die nächsten fünf Tage haben Fachbesucher in Köln Gelegenheit, die neuesten Produktentwicklungen und Innovationen in der Zahnmedizin hautnah zu erleben. Im Vergleich zur letzten Veranstaltung im Jahr 2013 wurde die Ausstellerfläche durch die Nutzung der Halle 2.2 erneut erweitert. Neben Systemlösungen in der Kariesvorsorge werden unter anderem neue fortschrittliche Materialien für Zahnersatz und die Füllungstherapie vorgestellt.

„Dieser große Zuspruch aus der ganzen Welt liegt letztlich darin begründet, dass nirgendwo anders die gesamte Dentalbranche inklusive aller internationalen Marktführer in einer solch einzigartigen Angebots-

preise und -tiefe vertreten ist. Angefangen beim zahnärztlichen Bereich, über den zahntechnischen Bereich sowie Infektionsschutz und Wartung, bis hin zu Dienstleistungen, Informations-, Kommunikations- und Organisationsmitteln. Nirgendwo anders werden derartig viele Innovationen und Trends präsentiert“, fasste Koelnmesse Geschäftsführerin Katharina C. Hamma gestern auf einer Pressekonferenz in Köln das Angebot zusammen.

Der höchste Grad an Innovation wird im Digitalbereich erwartet, der weiter kräftig wächst. „Damit wird unterstrichen, welche Möglichkeiten moderne Technologie beim Einsatz in der Praxis bieten und wie sie zum Erhalt und zur Förderung der zahnmedizinischen Behandlungsqualität bei-

tragen können. Im besten Falle finden dabei Anregungen aus Wissenschaft und Praxis Eingang“, so der Präsident der Bundeszahnärztekammer Dr. Peter Engel.

Eröffnet wird die IDS heute vormittag im Beisein von Lutz Stroppe, Staatssekretär im Gesundheitsministerium. Der erste Messtag ist traditionell Industrieaktivitäten vorbehalten. Ab morgen können sich dann auch Zahnmediziner über die zahlreichen Neuheiten informieren. Koelnmesse zufolge werden über 120.000 Fachbesucher aus fast 150 Ländern erwartet.

Die IDS wird alle zwei Jahre von der Koelnmesse in Zusammenarbeit mit der Wirtschaftsgesellschaft des Verbandes der Deutschen Dental-Industrie veranstaltet ◀◀

## today "page 1

premièred here will include progressive materials for dental prostheses and restorative dentistry.

“There is a reason for this fantastic global response: nowhere else will you

find the entire dental industry, including the international market leaders, represented across such an unparalleled range of price and depth. There is everything here, including dentistry, dental technology, infection prevention and maintenance, even services, information, communication and organisational resources. This is the only event that presents such a comprehensive breadth of innovation and trends,” Katharina C. Hamma, Chief Operating Officer at Koelnmesse, said yesterday at a press conference in Cologne, summarising the products and services on exhibition.

Experiencing sustained and vigorous growth, the digital segment is expected to yield the greatest degree of innovation. “This underscores the opportunities that modern technology offers when used in practices, and how it can contribute to maintaining and advancing the quality of treatment in dentistry. The ideal scenario involves

adopting proposals put forward from science and practice”, said Dr Peter Engel, President of the German Dental Association.

Lutz Stroppe, State Secretary at the Federal Ministry of Health, will open IDS today. The first day of the show is traditionally reserved for industry representatives, but the doors will open from tomorrow onwards to welcome dentists keen to discover all there is to know about the countless new innovative products. Koelnmesse has indicated that over 120,000 professional visitors from almost 150 countries are expected to attend the show.

Koelnmesse holds IDS every two years in collaboration with the Society for the Promotion of the Dental Industry (Gesellschaft zur Förderung der Dental-Industrie), the commercial branch of the Association of German Dental Manufacturers. ◀◀

AD



**PLANMECA**  
Industry-leading dental units

AD



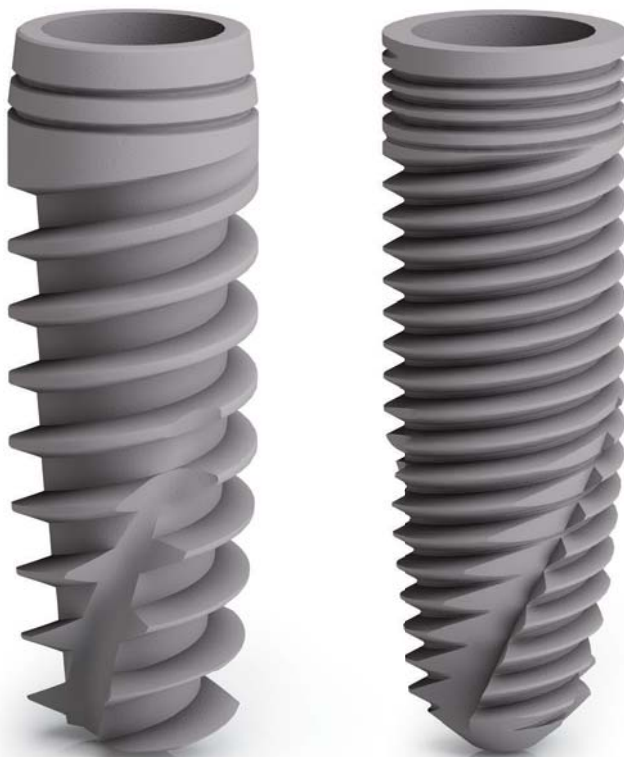
**B&B DENTAL**  
implant company

Via San Benedetto, 1837  
S. Pietro in Casale (Bo) Italy  
Tel. +39 (0) 51.81.13.75  
Fax +39 (0) 51.666.94.00  
info@bebdental.it

WWW.BEBDENTAL.IT

## IMPLANT EV AND 3P

- SAME CONNECTION
- SAME PROSTHETIC COMPONENTS
- SAME SURGICAL KIT



36<sup>th</sup>  
International  
Dental Show

Cologne,  
10 - 14  
March 2015

Visit Us!  
HALL 11.2  
AISLE Q N°032

IDS  
2015

# Die Zukunft ist digital

## The future is digital

Neuer Bachelor-Studiengang „Dentalingenieur“ – Digitale Dentale Technologie – an der praxisHochschule Köln  
University of Applied Sciences Cologne offers new Bachelor study programme Dental Engineer – Digital Dental Technology

Die staatlich anerkannte praxisHochschule bietet ab April 2015 einen Studiengang zum Dentalingenieur – Digitale Dentale Technologie an. Der neue Studiengang „Bachelor of Engineering Digitale Dentale Technologie“ kombiniert erstmals auf akademischem Niveau die traditionelle handwerkliche Fertigung von Brücken, Kronen und anderem Zahnersatz mit modernen computergestützten Planungs- und Fertigungsmethoden. Er richtet sich vor allem an Zahntechniker und Abiturienten.

Der Studiengang kann in den Varianten praxisbegleitend (ab April 2015) oder voraussichtlich später auch ausbildungsintegrierend (inkl. Ausbildung zum Zahntechniker) studiert werden und schließt mit dem international anerkannten akademischen Bachelor of Engineering ab.

In beiden Varianten arbeiten die Studenten drei Wochen pro Monat bei einem praxisPartner – in der Regel ein zahntechnisches Labor. Bei diesem werden berufspraktische Grundlagen und handwerkliche Kenntnisse eingeübt. Eine Woche pro Monat finden die Präsenzphasen an der praxisHochschule in Köln sowie bei deren Kooperationspartnern statt.

Informationen und Anmeldeunterlagen sind unter [www.praxishochschule.de/de/studium/digitale-dentale-technologie](http://www.praxishochschule.de/de/studium/digitale-dentale-technologie) erhältlich. ◀◀

Starting in April 2015, the state-approved praxisHochschule/University of Applied Sciences will offer a unique study programme towards a dental engineering degree – Digital Dental Technology. For the first time at an academic level, the new study programme “Bachelor of Engineering Digital Dental Technology” combines

the traditional crafting of bridges, crowns and other dental restorations and prostheses with modern computer-based planning methods and manufacturing technology. It is primarily aimed at dental technicians and high-school graduates.

The study programme can be accomplished in accompanying dental practices (from April 2015), or is set out to be studied in an integrated format during academic studies later on (including training towards a dental technician), and concludes with the internationally recognised academic degree of Bachelor of Engineering (B.Eng.). In both programmes, the students work three weeks per month at a practicePartner—usually a dental laboratory. There, practical professional principles and crafting skills will be practiced. The university attendance periods will take place over one week per month at the University of Applied Sciences in Cologne as well as their partners.

More information on the programme and how to register are available at [www.praxishochschule.de/de/studium/digitale-dentale-technologie](http://www.praxishochschule.de/de/studium/digitale-dentale-technologie). ◀◀

AD



**360grad Tour**

powered by: ZWP online

## today

## Impressum

Verlagsanschrift	ARGE IDS today GbR Dental Tribune International GmbH OEMUS MEDIA AG Holbeinstraße 29 04229 Leipzig	Leitender Redakteur	Daniel Zimmermann (V.i.S.d.P.)
Telefon	0341 48474-302	Produktionsleiter	Gernot Meyer
Fax	0341 48474-173	Layout/Gestaltung	Matthias Abicht
E-Paper Deutschland	www.zwp-online.info	today erscheint täglich während der 36. Internationalen Dental-Schau in Köln, vom 10. bis 14. März 2015.	
E-Paper International	www.dental-tribune.com	Alle Beiträge der today sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur nach schriftlicher Genehmigung der Redaktion. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von Verbands-, Unternehmens-, Markt- und Produktinformationen kann keine Gewähr oder Haftung übernommen werden. Gerichtsstand ist Leipzig.	
Herausgeber	Torsten Oemus		
Rep. DTI GmbH	Torsten Oemus		
Rep. OEMUS MEDIA AG	Ingolf Döbbecke, Jürgen Isbaner, Lutz Hiller		

## today

## About the Publisher

Editorial/ Administrative Office	ARGE IDS today GbR Dental Tribune International GmbH OEMUS MEDIA AG Holbeinstraße 29 04229 Leipzig Germany	Managing Editor	Daniel Zimmermann (V.i.S.d.P.)
Phone	+49 341 48474-302	Production Executive	Gernot Meyer
Fax	+49 341 48474-173	Production	Matthias Abicht
German ePaper-Issue	www.zwp-online.info	today IDS appears during the 36 <sup>th</sup> International Dental Show in Cologne, 10–14 March 2015.	
International ePaper-Issue	www.dental-tribune.com	The magazine and all articles and illustrations therein are protected by copyright. Any utilisation without prior consent from the editor or publisher is inadmissible and liable to prosecution. No responsibility shall be assumed for information published about associations, companies and commercial markets. General terms and conditions apply, legal venue is Leipzig, Germany.	
Publisher	Torsten Oemus		
Rep. DTI GmbH	Torsten Oemus		
Rep. OEMUS MEDIA AG	Ingolf Döbbecke, Jürgen Isbaner, Lutz Hiller		

# NEW STARS IN THE 3SHAPE DIGITAL DENTAL ECOSYSTEM



Meet them all at our booth  
Hall 4.2 #N090 or visit [3Shape.com](http://3Shape.com)

**3Shape digital dentistry**  
Contact a 3Shape partner today at [3shape.com](http://3shape.com)

today "Seite 1

Vorgestellt werden die neuen Geräte Vertretern der Fachpresse heute morgen während einer Pressekonferenz auf dem 3Shape-Stand in Halle 4.2. Danach können die Geräte auch von Fachbesuchern unter die Lupe genommen werden, so der Hersteller. Zusätzlich wird es eine weitere Weltpremiere geben.

„Wir freuen uns sehr, diese zwei bahnbrechenden Lösungen auf der IDS zu präsentieren. Ohne zu viel verraten zu wollen kann ich sagen, dass diese zwei neuen Produkte revolutionär sind und mit Sicherheit die Aufmerksamkeit von Dentalexpertern in Laboren und Zahnarztpraxen erregen werden“, verspricht 3Shape Präsident und Geschäftsführer Flemming Thorup.

Neben den beiden Scannern hat das dänische Unternehmen seine CAD-Softwarelösung Dental System rechtzeitig zur IDS aktualisiert. Die 2015er-Version bietet nun nicht nur neue Dentalindikationen, sondern auch verbesserten Workflow und eine komplett neue Benutzeroberfläche. Zudem hat 3Shape zusammen mit anderen führenden Dentalproduktanbietern eine Integration mit den Workflows und Bibliotheken von Drittanbietern gewährleistet, um Zahnarztpraxen und Laboren neue Geschäftsmöglichkeiten zu eröffnen.

Auch die digitalen Lösungen und Workflows von 3Shape für Kieferorthopäden in Praxen und Laboren wurden überarbeitet. Zu den neuen Entwicklungen gehören eine verbesserte kieferorthopädische Auswertung, Behand-

lungsplanung und digitale Archivierung, indirekte Klebetechnik und CAD-Design von Apparaturen. Neue Integrationen, die einen vollständig digitalen Workflow zwischen TRIOS und Anbietern von kieferorthopädischen Lösungen und TRIOS Ready-Laboren zur Fertigung kieferorthopädischer Apparaturen gewährleisten, werden auf der Veranstaltung in den Vordergrund gestellt.

Alle Softwarelösungen, zu denen auch das von Experten hoch gelobte Implant Studio gehört, können am 3Shape-Stand umfassend getestet werden. Dem Hersteller zufolge stünden Besuchern während der gesamten Messezeit Demoversionen zur Verfügung. Ergänzt werden die zahlreichen Produktvorstellungen zur IDS durch ein umfangreiches branchenfokussiertes Seminarprogramm. ◀◀

## Wieland setzt auf voll-digital *Wieland goes all-digital*

Neue Lösungen für digital gefertigten, individuellen Zahnersatz vorgestellt *New solutions introduced for digitally manufactured individual dental prostheses*

■ Auf der ersten IDS-Pressekonferenz nach dem Zusammenschluss mit dem Liechtensteiner Dentalunternehmen Ivoclar Vivadent, hat Wieland Dental Geschäftsführer Michael Hammer gestern Neuentwicklungen und Updates des eigenen Produktangebots vorgestellt. Unter dem Begriff „Digital Denture“ bietet Wieland für Kliniker und Zahntechniker einen Prozess aus innovativen Geräten und darauf abgestimmten Materialien für einen kompletten Workflow zu Herstellung CAD/CAM-getzter Totalprothesen an.

Von der Abformung bis hin zum Fräsen der Prothesenbasis durch die Digitalisierung soll laut Hammer der Sprung von mittelwertigen Prothesen hin zu digital gefertigten, individuellen Zahnersatz gelingen. Eine Erweiterung der Fräseinheiten-Produktlinie ist das Zenotecselection, das als erstes seiner Art über einen Ionisator verfügt. Damit wird während der Bearbeitung des Werkstücks ionisierte Druckluft zugeführt. Dies soll das Absaugen von Kunststoffpartikeln erleichtern. Speziell entwickelte Fräswerkzeuge sollen darüber hinaus die Bearbeitungszeiten um bis zu 70 Prozent reduzieren. Neben Zirkoniumoxid, PMMA und Wachs können zum Beispiel IPS e.max CAD und Kunststoffe optimal bearbeitet werden.

Für mehr Einfachheit und höhere Wertschöpfung bei der Herstellung von IPS e.max Press Restaurationen steht ab sofort das Software Add-on Digital Press Design zu Verfügung, das auf die Standard-Software DentalDesigner 2015 von 3Shape aufsetzt. Hammer zufolge kombiniert der Prozess die Vorteile der Press- und CAD/CAM-Technologie und bietet so höhere Effizienz und Produktivität für die Presstechnik.

Auch das Scanner-Portfolio wird um neue Geräte im Middle- und High-End-Versionen ergänzt. Für teildigitalisierte Labore werden ab der IDS 2015 die mit Blue-LED ausgestatteten Modelle D750 und D850 angeboten, die eine höhere Scangeschwindigkeit und eine genauere Erfassung von Details wie eingezeichneter Texturen erlauben. Die D1000 und D2000 Modelle sollen mithilfe von Multi-Line-Blue-LED Technologie, die Modelloberflächen mithilfe von LED-Linien erfasst und detailgetreu wiedergibt, produktives Scannen für volldigitalisierte Labore bieten.

■ Michael Hammer, Managing Director of Wieland Dental, presented new developments and updates to the company's own product range yesterday at the first IDS press conference since its merger with Liechtenstein-based Ivoclar Vivadent. Wieland now offers clinicians and dental technicians a process called "Digital Denture" that includes innovative devices and specifically tailored materials for a complete workflow for the production of CAD/CAM full prostheses.

Hammer confidently asserted that, owing to digitisation, the company will make the leap from mid-range prostheses to digitally fabricated individual prostheses, covering all stages, from taking impressions to milling of the prosthetic base. The Zenotec selection, the first of its kind to come fitted with an ioniser, has been added to the expanding milling unit product line. The device delivers ionised compressed air during workpiece processing, which improves evacuation of acrylic particles. Furthermore, the company now has specifically developed milling tools that reduce processing times by up to 70 per cent. In addition to zirconium dioxide, PMMA and wax, the



■ Wieland Dental Geschäftsführer Michael Hammer stellte die Neuerungen vor. (Foto Antje Isbaner, Oemus Media)  
\* Michael Hammer, CEO of Wieland Dental, explaining the product novelties. (Photo Antje Isbaner, Oemus Media AG)

systems are perfectly equipped to handle IPS e.max CAD and polymers, among others.

The newly released software add-on Digital Press Design introduces greater simplicity and added value in the fabrication of IPS e.max Press restorations. The system is based on the 3Shape's standard DentalDesigner 2015 software. According to Hammer, the process combines the advantages of press and CAD/CAM technology and delivers greater efficiency and productivity with the press technique.

A number of devices have also been introduced in the mid-range and high-end range to complement the company's scanner portfolio. Available from IDS 2015 onwards, the blue LED-equipped D750 and D850 models for partially digitised laboratories provide higher scan speeds and greater precision in the mapping of details, such as texture. The D1000 and D2000 models use multiline blue LED technology, which maps and creates detailed reproductions of model surfaces, to enable productive scanning in fully digitised laboratories. ◀◀

today "page 1

The D2000 and D1000 provide multi-slice scanning and, according to the manufacturer, offer a scan rate that is up to 30 per cent faster than conventional devices.

The new models will be presented to trade media representatives this morning during a press conference hosted by 3Shape in Hall 4.2. Afterwards, the devices will be made available to visitors for closer inspection, said the manufacturer. In addition, another product revolution will see its premiere.

"We are very pleased to be able to present this ground-breaking technology at IDS. Without giving too much away, I can say that these two new products are revolutionary and are sure to generate a great deal of interest among

specialists from laboratories and dental practices", 3Shape President and CEO Flemming Thorup remarked confidently.

In addition to the two scanners, the Denmark-based manufacturer has updated its Dental System CAD software just in time for IDS. The 2015 version offers not only new dental indications, but also an improved workflow and a completely new user interface. Moreover, by working with other leading dental product providers, 3Shape is able to ensure integration with the workflows and libraries of third-party suppliers, thereby allowing laboratories and dental practices to explore a range of new business opportunities.

3Shape has also revised the digital solutions and workflows it offers to orthodontists working in dental practices and laboratories. The new devel-

opments include improved orthodontic analysis, treatment planning and digital archiving, indirect adhesive technology and CAD-based appliance design. In the foreground at the event will be the new integrations that ensure a fully digitised workflow between TRIOS and providers of orthodontic solutions and TRIOS-ready laboratories for the production of orthodontic appliances.

All software, including Implant Studio, which has garnered so much praise from experts, will be available for thorough testing at the 3Shape booth. According to the manufacturer, visitors will be given access to demo versions during the entire period of the show. Presentations of the latest products at IDS will be supplemented with an extensive programme of seminars specifically of interest to trade professionals. ◀◀

AD

## EyeVolution® MAX Composite Champ.

Dreve



Hall 10.2 · Stand T030 U031

AD

**PLANMECA**

Planmeca Ultra Low Dose™

Lowers the effective patient dose by up to 75%

# Sichere Wege zur Sofortbelastung

Schockierend gute Ergebnisse mit sofortbelastbaren Ihde Implantaten

Prof. Dr. Ihde bietet Ihnen täglich an unserem Messestand einen faszinierenden Einblick in die Sofortbelastung von Implantaten.

Die Anmeldung ist jederzeit an unserem Messestand (Halle 10.2 Gang O Stand 059) möglich.

Alle registrierten Teilnehmer erhalten nach dem Vortrag ein Promo-Package **KOS® Micro**-Implantate kostenlos.



Die Vorträge  
finden täglich um  
14<sup>00</sup> Uhr statt



## KOS® MICRO

### PROMO SET



**Inhalt des Promo Sets**  
KOS® Micro Implantate werden inkl. dem Labor-Set bestehend aus REF462111, REF462029 und REF462088 geliefert.  
KOS® Micro Implantate mit grossem Kopf werden inkl. dem Labor-Set bestehend aus REF462111, REF462030 und REF462086 geliefert.

a) enossale Länge  
b) enossaler Ø  
c) Hals Ø  
Material: Ti6Al4V ELI



Anzahl	Implantat	enossaler Ø	Hals Ø	Länge	Kopf	REF
2	KOS Micro 3.0 10	3.0 mm	2.3 mm	10 mm	klein	455900
1	KOS Micro 3.7 6	3.7 mm	2.5 mm	6 mm	gross	455910
2	KOS Micro 3.7 10	3.7 mm	2.5 mm	10 mm	gross	455912
2	KOS Micro 3.7 12	3.7 mm	2.5 mm	12 mm	gross	455913
1	KOS Micro 4.1 8	4.1 mm	2.8 mm	8 mm	gross	455920
1	KOS Micro 4.1 10	4.1 mm	2.8 mm	10 mm	gross	455921
1	KOS Micro 4.1 12	4.1 mm	2.8 mm	12 mm	gross	455922

Anzahl	Einbringhilfe	Länge	Kopf	REF
1	IT2 BCS	19 mm	gross	900030
1	ITK	20 mm	klein	462320



An KOS® Micro zeigt sich aufgrund des Makrodesigns auch nach Jahren kaum crestaler Knochenabbau.

**FUNKTIONSWEISE** Das einstückige Zahnimplantat KOS® Micro wird bevorzugt in Sofortbelastung eingesetzt. Im Gegensatz zu anderen Kompressionsschrauben ist der polierte Halsbereich zylindrisch ausgeformt. So wird die Kortikalis abdichtet, gute Retention in der Kortikalis erzielt, und der Knochen vor Infektionen geschützt. Zugleich komprimiert der enossale Implantatanteil spongiöse Knochenareale.  
**BOHRVORGANG** Die Vorbohrung erfolgt mit den Bohrern des KOS® Systems. Ausser im sehr dichten Knochen des Unterkiefer ist die Vorbohrung mit BCD1 oder DOS1 im Regelfall ausreichend. **INSERTION** Die Einbringung des Implantats erfolgt am einfachsten mit dem Handgriff (REF 311430) und dem Adapter (REF 900037). Bei Verwendung der Ratsche RAT2 kommen kleine oder mittlere Einbringhilfen zur Anwendung.

Die Implantate werden mit zwei unterschiedlichen Kopfgrössen geliefert:

- Durchmesser 3.0 mm und 3.2 mm werden mit kleinem Kopf ausgeliefert, sie passen auch in kleine Einzelzahnücken
- Durchmesser 3.7 mm, 4.1 mm und 5.0 mm werden mit grossem Kopf geliefert. Dieser Kopf ermöglicht eine einfache und zügige prothetische Versorgung

Alle KOS® Micro Implantate verfügen am Abutment-Kopf über zirkuläre Rillen, deren Radius zu 1.5mm Titanstäben passt. Somit können im Mund direkt mehrere Implantate durch Synkristallisation (Intra-Oral-Welding) miteinander verbunden und sofort geschient werden. Dadurch muss in das Provisorium keine Metallschiene eingearbeitet werden. Der Kopf des Implantats ist vorbereitet für die Verbindung mit zwei übereinander angeordneten Titandrähten von je 1.5 mm Durchmesser durch intra-orales Schweißen.

### NO-ITIS® - DIE INNOVATIVE IMPLANTATOBERFLÄCHE

KOS® Micro Implantate mit der neuen NO-ITIS®-Beschichtung werden doppelt sandgestrahlt und anschliessend heiss geätzt. Abschliessend erhalten sie eine gelbe elektro-chemische Ti-Einfärbung, die für den Verschluss von kleinen Unebenheiten (im Bereich von 5 Mikrometern) sorgt. Diese in der Dental-implantologie neuartige Oberfläche ist extrem sauber und bakterienabweisend. Sie wird in der Traumatologie seit langem verwendet und hat sich bewährt. Die Reduktion der Oberflächenrauigkeit dient der Vorbeugung gegen Peri-Implantitis. Auch anwendungstechnisch ergibt sich aus der neuen Oberfläche ein Vorteil: der Eindrehwiderstand verringert sich, d.h. das Implantat lässt sich leichter eindrehen und es entsteht weniger Reibungswärme. Alle anderen Parameter wie z.B. die Auswahl der Bohrer und Vorbohrer sowie ggf. die Einheilzeiten bleiben unverändert.



Besuchen Sie uns vom 10. - 14.03.2015 auf der IDS® 2015 in **Halle 10.2 // Gang O // Stand 059** und geben Sie uns Ihre Anmeldung zum Vortrag „Sichere Wege zur Sofortbelastung„ direkt ab!

**JA** hiermit melde ich mich zum kostenlosen Vortrag „Sichere Wege zur Sofortbelastung„ am  Mi, 11.03.2015  Do, 12.03.2015  Fr, 13.03.2015  Sa, 14.03.2015 auf der IDS 2015 an.

Titel / Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_  
 e-mail \_\_\_\_\_ Datum / Unterschrift \_\_\_\_\_

[www.ihde-dental.de](http://www.ihde-dental.de)

Dr. Ihde Dental GmbH  
Deutschland  
Erfurter Str. 19  
D-85386 Eching / München

Tel.: +49 (0)89 319 761 0  
Fax: +49 (0)89 319 761 33  
info@ihde-dental.de  
www.ihde-dental.de



AD



# Im Zentrum der dentalen Stärke.

Seit 1923 stellt Komet® Instrumente und Systeme für die Zahnheilkunde und Dentallabors her. Mit höchster Liebe zum Detail, mit kompromissloser Präzision und mit größtem Erfolg. Unsere Produkte gelten weltweit als Maßstab für Qualität und Innovation made in Germany. Und die Marke Komet als ein Zentrum der dentalen Stärke. Aber im tatsächlichen Mittelpunkt unseres Interesses stehen Sie, unsere Kunden. Darum freuen wir uns, Ihnen bald wieder auf der IDS 2015 zu begegnen. Und Ihnen persönlich zeigen zu dürfen, womit Komet auch in Zukunft Zeichen setzt.

**Besuchen Sie uns:**  
Halle 4.1  
Stand A080  
10.-14. März 2015



[www.kometdental.de](http://www.kometdental.de)

© 01/2015 - 413685/0

## Zahntechnik im Fokus

### Focus on dental technology

Der Verband Deutscher Zahntechniker-Innungen (VDZI) blickt voller Erwartungen auf die technischen Neuheiten der IDS 2015. *Digital technologies lead to closer collaboration between dental practices and master dental laboratories*

Die Internationale Dental-Schau ist das weltgrößte Schaufenster für Zahnmedizin und Zahntechnik und der unangefochtene Treffpunkt der dentalen Familie. Gemeinsam mit der Zahnärzteschaft, dem Dentalhandel und der Dentalindustrie blickt der Verband Deutscher Zahntechniker-Innungen gespannt auf die Neuerungen, vor allem im Bereich der digitalen dentalen Technologien und bei den Materialien für Zahnersatz, die vom 10. bis 14. März in Köln gezeigt werden.

Die Digitalisierung schreitet gerade in der Zahnarztpraxis und im zahntechnischen Meisterlabor unaufhaltsam voran. Neue und veränderte Behandlungsprozesse und neue Fertigungsverfahren werden die Praxisstrukturen einerseits und die betrieblichen Strukturen andererseits erheblich verändern und stellen eine große Herausforderung dar. Die zahntechnischen Meisterlabore in Deutschland stellen sich dieser Herausforderung und nehmen sie als Innovationstreiber an.

#### Chancen digitaler Technik

Die Scannertechnologie wird mittlerweile von einem Großteil der zahntechnischen Meisterlabore genutzt. In einer Sonderumfrage des VDZI zu digitalen dentalen Technologien haben rund 80 Prozent der Labore angegeben, dass sie zumindest über ein Gerät verfügen. Knapp jedes zweite dieser Labore verfügt neben dem Scanner auch über die Möglichkeit, auf eigenen Geräten zu fräsen.

Aus Sicht des VDZI werden die digitalen Technologien in der Dentalbranche zu einer noch engeren Zusammenarbeit zwischen Zahnarztpraxis und zahntechnischem Meisterlabor führen. Noch sind die neuen Möglichkeiten einer gemeinsamen Strategie auf den Feldern der Patienteninformation, der Beratung und der Planung patientengerechter Versorgungslösungen weitgehend ungenutzt. Der VDZI möchte daher in dieser Frage gemeinsam mit der Zahnärzteschaft offen und konstruktiv diskutieren. Die Digitalisierung führt darüber hinaus zu neuen Abstimmungen der Behandlungs- und Herstellungsprozesse. Der VDZI ist sich sicher, dass die zahntechnischen Meisterbetriebe ihr umfangreiches theoretisches und praktisches Wissen in der Zahntechnik auch durch eine zeitlich höhere Präsenz für Zahnärztinnen und Zahnärzte in diese Strukturen einbringen werden.

Unabhängig von der technologischen Entwicklung ist und bleibt Zahntechnik ein Qualitätssicherungsinstrument des „Meister“-Handwerk. Garant hierfür sind die zahntechnischen Meisterlabore vor Ort. Aus Sicht des VDZI ist es zu begrüßen, dass ein Großteil der deutschen Zahnärztinnen und Zahnärzte den Wert und Nutzen von Qualitätzahnersatz aus deutschen Meisterlaboren für ihren eigenen Behandlungserfolg zu schätzen weiß und die hohe Ausbildungs-

bereitschaft, die hohe Qualifikation des Meisterlabors und die räumliche Nähe in allen Versorgungsfällen für unverzichtbar hält. Darauf vertraut das deutsche Zahntechniker-Handwerk auch für die Zukunft.

#### Wirtschaftliche Situation im Zahntechniker-Handwerk

Den 68.000 behandelnd tätigen Zahnärzten in Deutschland stehen 8.400 Meisterlabore praxis- und wohnortnah mit ihren zahntechnischen Leistungen zur Verfügung. In diesen Meisterlaboren sind 36.000

#### Der VDZI auf der IDS

Der Verband Deutscher Zahntechniker-Innungen (VDZI) ist mit seinem Messestand in Halle 11.2, Stand S010/S012 während der gesamten IDS erneut Anlaufstelle für Innungslabore und Zahnärzte, unter anderem zu berufspolitischen und betriebswirtschaftlichen Themen sowie zu Fragen der Qualitätssicherung im Zahntechniker-Handwerk.

Darüber hinaus zeichnet der VDZI auf der IDS seinen erfolgreichen Nachwuchs aus. Die Teilneh-




VERBAND  
DEUTSCHER  
• ZAHN-  
TECHNIKER  
INNUNGEN

**VDZI**

Bundesinnungs-  
verband

IDS 2015

**GYSI-PREIS  
2015**



qualifizierte Zahntechniker als Vollzeitkräfte und 4.000 Zahntechniker als Teilzeitkräfte beschäftigt. Diese Zahl qualifizierter Beschäftigter wird dabei unterstützt von rund 12.000 geringfügig Beschäftigten, die rund um die Produktion Dienstleistungen, hier insbesondere den servicefreundlichen Botendienst für die zahnärztlichen Kunden, erbringen.

Fast 6.200 junge Menschen befinden sich in der Ausbildung zum Zahntechniker. Mit einer Ausbildungsquote von 20 Prozent – siebenmal so hoch wie der Durchschnitt der Gesamtwirtschaft – stellen die zahntechnischen Meisterlabore ihre Ausbildungsbereitschaft eindrucksvoll unter Beweis.

Im Jahr 2012 wurden in der Bundesrepublik Deutschland rund 6,7 Milliarden Euro für zahntechnische Leistungen einschließlich der Materialien ausgegeben. Davon beträgt der Gesamtumsatz in den gewerblichen Labors rund 4,4 Milliarden Euro. Etwa 2,3 Milliarden Euro verbleiben in der Zahnarztpraxis, da auch Zahnärzte im eigenen Praxislabor Zahnersatz herstellen dürfen. Der durchschnittliche Umsatz je Labor belief sich im Jahr 2012 auf knapp über 530.000 Euro, die überwiegende Mehrheit der Betriebe erreicht jedoch einen deutlich geringeren Umsatz.

mer am renommierten Gysi-Preis, dem Nachwuchswettbewerb für Auszubildende im Zahntechniker-Handwerk, werden am 12. März in Köln feierlich geehrt. ◀

■ *The International Dental Show (IDS) is the world's largest showcase for dentistry and dental technology. It is also the undisputed meeting point of the dental community. Together with the dental profession, distributors and the industry, the Association*

today \*page 8

AD

**PLANMECA**

Planmeca  
Romexis 4.0  
All-in-one  
software




# So habe ich Philipp noch nie gesehen.



DÜRR DENTAL AG · Höpfigheimer Straße 17 · 74321 Bietigheim-Bissingen



**NEU**  
mit Ceph



**Das VistaPano S Ceph ist die effiziente Röntgenlösung für Kieferorthopädie und mehr.** Es ermöglicht schnelle Ceph-Aufnahmen (4,1 Sek.) bei hervorragender Bildqualität und geringer Strahlenbelastung. Zugleich bieten seine 2D-Panoramaaufnahmen dank S-Pan-Technologie eine durchgehend exzellente Schärfe.  
**Mehr unter [www.duerrdental.com](http://www.duerrdental.com)**

 **DÜRR  
DENTAL**  
DAS BESTE HAT SYSTEM

today "page 6

of German Dental Technicians' Guilds (Verband Deutscher Zahntechniker-Innungen, VDZI) is looking forward with excitement to the innovations on show from 10 to 14 March in Cologne, particularly in the fields of digital dental technologies and prosthetic materials.

Digitalisation is advancing inexorably, particularly in dental practices and laboratories. New and changing treatment and production processes pose a significant challenge because they are not only changing the way practices are run, but also effecting operational structures.

Scanning technology is now used by the majority of master dental laboratories. In a survey conducted by the VDZI on digital dental technologies, approximately 80 per cent of the laboratories reported having at least one device at their disposal and almost half of these can mill using their own devices.

From the VDZI's point of view, digital technologies will lead to an even closer collaboration between the dental practice and the master dental laboratory. The new possibilities for a common approach to patient information, consulting and the planning of patient-friendly treatment solutions, however, remain largely unutilised. Therefore, the VDZI is aiming to lead an open and constructive discussion about this issue with all members of the dental profession.



Moreover, digitalisation dictates co-ordination of treatment and production processes. The VDZI believes that the master dental laboratories can make a substantial contribution in this regard through their extensive theoretical and practical knowledge of dental technology, and yield greater time savings for dentists.

Regardless of the technological developments, dental technology remains a quality-assured mastercraft and the master dental laboratories are the guarantor. From the VDZI's viewpoint, we welcome that German dentists still appreciate the value and the benefits of quality prostheses produced in master laboratories for their treatment success and that they consider the high willingness to provide training, the high qualifications of the technicians themselves, as well as the close proximity to practices in need of their services, as indispensable. In

this, the profession lays its trust for the future.

### Economic situation of dental laboratories in Germany

In Germany, 68,000 professionally active dentists have access to 8,400 master dental laboratories. In these laboratories, 36,000 qualified dental technicians are employed. Almost 6,200 young people are undergoing training to become a dental technician. With a training quota of 20 per cent—seven times higher than the average quota of the total economy—the master laboratories are impressively demonstrating their willingness to provide training in the field.

In 2012, approximately €6.7 billion was spent in Germany on dental laboratory services, including materials. The overall revenue of the commercial laboratories was about €4.4 billion. From this, €2.3 billion re-



mained in dental practices, as dentists here are allowed to manufacture dentures in their own laboratories.

The average revenue of a laboratory came to about €530,000 in 2012, with the overall majority of laboratories earning much less however.

The number of qualified employees is supported by about 12,000 peripheral staff, who perform services related to production, such as courier services.

### VDZI at IDS

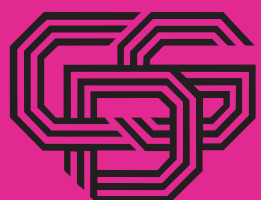
During IDS, the VDZI stand (Hall 11.2, Booth S010/S012) will once again be a contact point for member laboratories and dentists to obtain information on policy and financial issues, as well as quality management in dental technology.

Furthermore, the VDZI will recognise young talent at IDS. Winners of the prestigious Gysi Prize, a competition for dental technology apprentices, will be awarded during an official ceremony on 12 March. ◀

AD

AD

**PLANMECA**  
Industry-leading dental units



# CHICAGO DENTAL SOCIETY

THE RESPECTED LEADER IN SCIENTIFIC DENTAL MEETINGS<sup>SM</sup>

## 151st MIDWINTER MEETING • FEBRUARY 25 - 27, 2016

JOIN US FOR THREE DAYS OF THE BEST in lectures, hands-on learning and exhibits – all under one roof – in McCormick Place West, Chicago.

FEATURING > 200 COURSES AND > 600 EXHIBITING COMPANIES!

Select topics will be presented in Italian (I), Portuguese (P) and Spanish (S):

- Endodontics: Adriano Garza Gonzalez (S)
- Endodontics: Lisane Ferreira Susin (P)
- Implants: Sergio Favela Flores (S)
- Occlusion and Esthetics: Mario Romero (S)
- Periodontics: Cristiano Susin (P)
- Restorative: Rodrigo Rocha Maia (P)
- Restorative: Gerhard Seeberger (I)
- Sleep Medicine: Maria Segu (I)

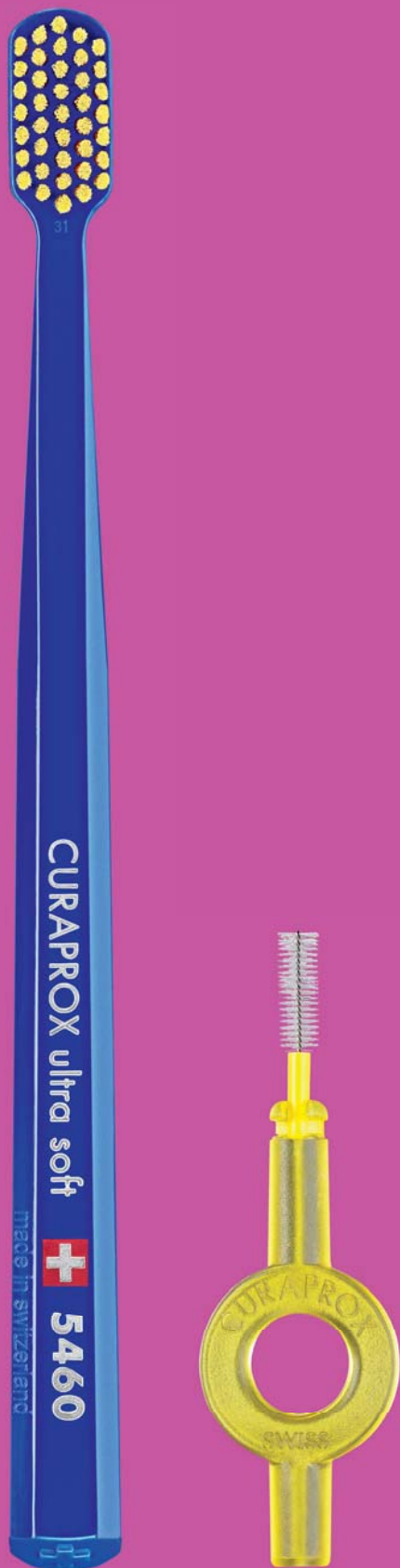
Registration begins November 2.

[on.cds.org/trib16](http://on.cds.org/trib16)





Adam had Eve  
Batman had Robin  
Bonnie had Clyde



Visit us at IDS:  
Hall 10.2  
Nr. V32 - V35

**Every hero has a helper.**

Our toothbrush, clearly, what a hero! But what about the 30% of the tooth surface that even this toothbrush cannot reach – between the teeth? This is where a hero's helper enters the scene in the shape of a Curaprox ultrafine interdental brush. It is easier, more enjoyable and even more effective than dental floss.

So, for 100% oral care: recommend the superduo. Offer: [info@curaden.ch](mailto:info@curaden.ch)

**CURAPROX**

**MIND THE GAP!**